





Stein Monast S.E.N.C.R.L. AVOCATS

70, rue Dalhousie
Bureau 300
Québec (Québec) G1K 4B2
CANADA

www.steinmonast.ca

Téléphone : 418.529.6531
Télécopieur : 418.523.5391

 ligne directe 418-640-4431
 pierre.pelletier@ddsm.ca

Québec, le 17 juillet 2008

Par courriel et par courrier

Me Véronique Dubois
Secrétaire
RÉGIE DE L'ÉNERGIE
Tour de la Bourse, C.P. 001
800, Place Victoria, 2^e étage, bureau 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

OBJET: Demande d'approbation du plan d'approvisionnement
2008-2017 du distributeur
Dossier de la Régie : R-3648-2007
Notre dossier : 1038998

Chère Consoeur,

Je joins en 8 exemplaires la demande de paiement de frais de l'AQCIE et du CIFQ, qui totalise 65 351,33\$ suivant les balises du guide.

Je joins les factures au soutien des dépenses d'hébergement.

Veillez agréer, chère consoeur, mes cordiales salutations.

PIERRE PELLETIER

PP/lm
c.c. Me Yves Fréchette, Hydro-Québec

BUDGET

Dans la case ci-dessus, sélectionnez BUDGET ou DEMANDE DE PAIEMENT DE FRAIS.

Régie
de l'énergie

Québec

Identification des personnes

Seules les cases non ombragées doivent être complétées de façon électronique par l'intervenant.

Les personnes identifiées au présent formulaire sont reportées automatiquement aux autres formulaires.

Numéro de dossier :	R-3648-2007	Période couverte :	
Nom de l'intervenant :	AQCIE/CIFQ		
S'agit-il d'un regroupement? (oui/non)			
S'il s'agit d'un regroupement, veuillez indiquer le membre responsable du paiement des factures :			
IDENTIFICATION DES PERSONNES			
Nom des avocats	Expérience¹	Interne/externe²	Adresse du lieu habituel de travail
Pierre Pelletier	35	Externe	Québec
Nom des analystes	Expérience¹	Interne/externe²	Adresse du lieu habituel de travail
Jean-Benoit Trahan	11	Externe	St-Jean-sur-Richelieu
Pierre Vézina	15+	Interne	Québec
Luc Boulanger	15+	Interne	Montréal
Nom des témoins experts	Expérience¹	Interne/externe²	Adresse du lieu habituel de travail
Bob Knecht	n/a	n/a	Boston
Nom des experts-conseil	Expérience¹	Interne/externe²	Adresse du lieu habituel de travail
	n/a		
Nom des coordonnateurs	Expérience¹	Interne/externe²	Adresse du lieu habituel de travail
	n/a		

¹ Correspond au nombre d'années d'exercice du droit ou de la profession complétées au début du dossier.

² Une ressource est interne si elle est à l'emploi de l'intervenant.

BUDGET

Sélectionnez BUDGET ou DEMANDE DE PAIEMENT DE FRAIS à la page 1.

Budget de participation

Ne pas tenir compte de cette page s'il s'agit d'une demande de paiement de frais.

Veillez produire votre estimation détaillée des coûts et moyens requis dans un document séparé en incluant notamment, les éléments suivants :

Numéro de dossier :	R-3648-2007	Période couverte :	
Nom de l'intervenant :	AQCIE/CIFQ		

BUDGET DE PARTICIPATION

1. Sujets ou enjeux faisant l'objet de cette estimation
2. Exposé des objectifs de la participation et de l'impact des sujets abordés sur l'intérêt de l'intervenant
3. Moyens et services requis
 - 3.1 Services de témoin expert, d'expert-conseil et d'analyste
 - a) Mandat de chaque personne affectée au dossier
 - b) Description de l'expertise particulière de chaque personne sur les sujets abordés
 - c) Curriculum vitae, avec le détail des expériences pertinentes aux sujets abordés
 - 3.2 Autres moyens requis

BUDGET



Sélectionnez BUDGET ou DEMANDE DE PAIEMENT DE FRAIS à la page 1.

Sommaire des frais réclamés

Seule la case 25 du présent formulaire, reliée aux frais intérimaires reçus, doit être remplie de façon électronique. Les autres renseignements doivent être saisis électroniquement aux pages 1, 3, 4 et 5.

Numéro de dossier :	R-3648-2007	Période couverte :	-
Nom de l'intervenant :	AQCIÉ/CIFQ		
HONORAIRES			
Type de ressources	Temps de préparation et d'audience		Honoraires
	Préparation (heures) :	Audience (heures) :	(incl. TPS/TVQ admissibles)
Avocats	98,25	53,25	33 330,00 \$
Analystes	133,50	62,75	18 857,50 \$
Témoins experts	40,00	6,00	9 200,00 \$
Experts conseils	0,00	n/a	- \$
Coordonnateurs	0,00	0,00	- \$
TOTAL / TEMPS ET HONORAIRES	271,75	122,00	61 387,50 \$
DÉPENSES			
Type de dépenses	Dépenses		
	(incl. TPS/TVQ admissibles)		
Allocation forfaitaire (3% du total des honoraires)	1 841,63 \$		
Dépenses d'hébergement et de transport (si déplacement de plus de 100 km)	2 122,20 \$		
Dépenses de traduction	- \$		
TOTAL DES DÉPENSES	3 963,83 \$		
ENVELOPPE GLOBALE			- \$
TOTAL DES FRAIS DE L'INTERVENANT			65 351,33 \$
FRAIS INTÉRIMAIRES REÇUS			- \$

BUDGET

Sélectionnez BUDGET ou DEMANDE DE PAIEMENT DE FRAIS à la page 1.

Honoraires



Seules les cases non ombragées doivent être complétées de façon électronique par l'intervenant.

Numéro de dossier :	R-3648-2007	Période couverte :				
Nom de l'intervenant :	AQCIE/CIFQ					
HONORAIRES						
Type de ressources	Temps de préparation et d'audience¹		Taux horaire²	Sous-total	TPS/TVQ (admissibles)	Total
Avocats	heures					
Pierre Pelletier	Préparation (h):	98,25	220,00 \$	33 330,00 \$	0,00 \$	33 330,00 \$
	Audience (h):	53,25	220,00 \$			
	Préparation (h):	0,00	- \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
	Audience (h):	0,00	- \$			
	Préparation (h):	0,00	- \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
	Audience (h):	0,00	- \$			
	Préparation (h):	0,00	- \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
	Audience (h):	0,00	- \$			
Total :	Préparation :	Audience :		33 330,00 \$	0,00 \$	33 330,00 \$
	98,25	53,25				
Analystes	heures					
Jean-Benoit Trahan	Préparation (h):	86,50	110,00 \$	13 007,50 \$	0,00 \$	13 007,50 \$
	Audience (h):	31,75	110,00 \$			
Pierre Vézina	Préparation (h):	21,50	75,00 \$	2 662,50 \$	0,00 \$	2 662,50 \$
	Audience (h):	14,00	75,00 \$			
Luc Boulanger	Préparation (h):	25,50	75,00 \$	3 187,50 \$	0,00 \$	3 187,50 \$
	Audience (h):	17,00	75,00 \$			
	Préparation (h):	0,00	- \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
	Audience (h):	0,00	- \$			
Total :	Préparation :	Audience :		18 857,50 \$	0,00 \$	18 857,50 \$
	133,50	62,75				

¹ Le nombre d'heures s'applique à la préparation et à l'audience.

² Le taux horaire s'applique à la préparation et à l'audience. Même si la Régie n'exige pas la production du registre horaire comme pièce justificative pour les honoraires, elle peut toutefois l'exiger de l'intervenant, sur demande, dans les 3 ans suivant la date de la décision de la Régie relative au paiement des frais.

BUDGET

Sélectionnez BUDGET ou DEMANDE DE PAIEMENT DE FRAIS à la page 1.

Honoraires (suite)



Seules les cases non ombragées doivent être complétées de façon électronique par l'intervenant.

Numéro de dossier :	R-3648-2007	Période couverte :			
Nom de l'intervenant :	AQCIÉ/CIFQ				
HONORAIRES (suite)					
Type de ressources	Temps de préparation et d'audience¹	Taux horaire²	Sous-total	TPS/TVQ (admissibles)	Total
Témoins experts	heures				
Bob Knecht	Préparation (h):	40,00	200,00 \$	9 200,00 \$	0,00 \$
	Audience (h):	6,00	200,00 \$		
	Préparation (h):	0,00	- \$	0,00 \$	0,00 \$
	Audience (h):	0,00	- \$		
Total :	Préparation :	Audience :		9 200,00 \$	0,00 \$
	40,00	6,00			
Experts-conseil	heures				
	Préparation (h):	0,00	- \$	0,00 \$	0,00 \$
	Préparation (h):	0,00	- \$	0,00 \$	0,00 \$
Total :	Préparation :	n/a		0,00 \$	0,00 \$
	0,00				
Coordonnateurs	heures				
	Préparation (h):	0,00	- \$	0,00 \$	0,00 \$
	Audience (h):	0,00	- \$		
	Préparation (h):	0,00	- \$	0,00 \$	0,00 \$
	Audience (h):	0,00	- \$		
Total :	Préparation :	Audience :		0,00 \$	0,00 \$
	0,00	0,00			
TOTAL DES HONORAIRES				61 387,50 \$	0,00 \$

¹ Le nombre d'heures s'applique à la préparation et à l'audience.

² Le taux horaire s'applique à la préparation et l'audience. Même si la Régie n'exige pas la production du registre horaire comme pièce justificative pour les honoraires, elle peut toutefois l'exiger de l'intervenant, sur demande, dans les 3 ans suivant la date de la décision de la Régie relative au paiement des frais.

BUDGET

Sélectionnez BUDGET ou DEMANDE DE PAIEMENT DE FRAIS à la page 1.

Dépenses

Seules les cases non ombragées doivent être complétées de façon électronique par l'intervenant.

Numéro de dossier :	R-3648-2007	Période couverte :			
Nom de l'intervenant :	AQCIE/CIFQ				
Nom des personnes :					
DÉPENSES DE TRANSPORT ET D'HÉBERGEMENT¹					
Transport	Tarif	Nombre de kilomètres	Sous-total	TPS/TVQ (admissibles)	Total
Automobile	0,324 \$/km	2 800	907,20 \$	- \$	907,20 \$
Autobus	classe économique		- \$	- \$	- \$
Train			- \$	- \$	- \$
Avion			- \$	- \$	- \$
Hébergement	Tarif journalier	Nombre de jours	Sous-total	TPS/TVQ (admissibles)	Total
Région de Montréal <small>(maximum de 135,00 \$ par jour avant taxes)</small>	135,00 \$	9	1 215,00 \$	- \$	1 215,00 \$
Région de Québec <small>(maximum de 125,00 \$ par jour avant taxes)</small>	- \$	0	- \$	- \$	- \$
Région de Gatineau <small>(maximum de 110,00 \$ par jour avant taxes)</small>	- \$	0	- \$	- \$	- \$
Ailleurs au Québec <small>(maximum de 87,00 \$ par jour avant taxes)</small>	- \$	0	- \$	- \$	- \$
Hébergement privé <small>(maximum de 35,00 \$ par jour)</small>	- \$	0	- \$	n/a	- \$
TOTAL DES DÉPENSES DE TRANSPORT ET D'HÉBERGEMENT			2 122,20 \$	- \$	2 122,20 \$
DÉPENSES DE TRADUCTION					
Traduction	Tarif	Nombre de mots	Sous-total	TPS/TVQ (admissibles)	Total
Traduction	0,25 \$/mot	0	- \$	- \$	- \$
TOTAL DES DÉPENSES DE TRADUCTION			- \$	- \$	- \$

¹ L'intervenant doit, pour chaque montant réclamé, fournir les pièces justificatives et, lorsque le total réclamé réfère à plusieurs pièces, fournir une note qui concilie les dépenses encourues avec ce formulaire.

Sélectionnez BUDGET ou DEMANDE DE PAIEMENT DE FRAIS à la page 1.

Enveloppe globale

Seules les cases non ombragées doivent être complétées de façon électronique par l'intervenant.

Numéro de dossier :		R-3648-2007	Période couverte :			
Nom de l'intervenant :		AQCIE/CIFQ				
ENVELOPPE GLOBALE						
Date - séance (aaaa/mm/jj)	Durée (heures)	Nom des participants	Interne/ externe ¹	Sous-total	TPS/TVQ (admissibles)	Total
						- \$
						-
						-
						-
						-
						-
						-
						-
						-
						-
TOTAL ENVELOPPE GLOBALE				- \$	- \$	- \$

¹ Le participant à la séance de travail est une ressource interne s'il est à l'emploi de l'intervenant.

AFFIDAVIT

Numéro de dossier : R-3648-2007

Nom de l'intervenant : AQCIE/CIFQ

Je, soussigné, Pierre Pelletier, déclare solennellement ce qui suit:
(nom et occupation)

1. Je suis le mandataire dûment autorisé de l'intervenant pour déposer la présente demande de paiement de frais et j'ai une connaissance personnelle du dossier;
2. Les montants réclamés correspondent aux travaux effectués dans le présent dossier;
3. Les frais sont exacts et conformes au Guide de paiement de frais des intervenants;
4. Le registre horaire et les pièces justificatives existent, ils seront conservés durant le délai prescrit par le Guide et seront produits sur demande à la Régie.

Déclaré solennellement devant moi,

à Québec,
le 17 ° jour de juillet 2008

Diane Choynard
Commissaire à l'assermentation
(nom, signature et sceau)



Et j'ai signé,

Pierre Pelletier
(signature de l'affiant)

Je, soussigné, _____, déclare solennellement ce qui suit:
(nom et occupation)

1. Je suis le mandataire dûment autorisé de _____, membre du regroupement intervenant;
(nom du membre)
2. Ce membre est désigné par l'intervenant comme le responsable du paiement de toutes les factures du regroupement.

Déclaré solennellement devant moi,

à _____,
le _____ ° jour de _____ 200_____

Commissaire à l'assermentation
(nom, signature et sceau)

Et j'ai signé,

(signature de l'affiant)


DELTA
 CENTRE-VILLE
 SUR UNIVERSITY, MONTRÉAL

777 University, Montréal (Québec) H3C 3Z7
 Tél : (514) 879-1370 • Fax: (514) 879-1831

Pierre Pelletier
 CDN BAR ASSOC
 Desjardins Ducharme
 70 rue Dalhousie
 Quebec, QC
 G1K 4B2, CA

CHAMBRE / ROOM 2112
 CASSIER(E) / CASHIER
 PAGE 26
 CLIENT(S) / CUSTOMER(S)
 BEG
 712934
 05/04/08
 05/05/08
 ARRIVÉE / ARRIVAL
 DÉPART / DEPARTURE

Delta Centreville Hotel, Montreal, 05/05/08 13:06

0.00

DATE	DESCRIPTION	FRAIS CHARGES	CRÉDITS CREDITS
05/04	Chambre / Room		155.00
05/04	*TPS CHAMBRE/ROOM GST 5%		7.75
05/04	TVQ CHAMBRE/ROOM QST 7.5		12.21
05/04	*TAXE HEB./OCC.TAX		4.65
05/04	*TPS TAXE HEB./GST OCC.TX		0.23
05/04	*TVQ TAXE HEB./PST OCC.TX		0.37
05/04	*STATIONNEMENT/PARKING		22.00
05/05	VISA XXXXXXXXXXXXX9656 08/08		-202.21
	Solde/Balance		0.00 CAD
	TPS Chambre (5%) 7.98		
	TVQ Chambre (7.5%) 12.58		
	TVQ Rest. (7.5%) 0.00		
	TPS Rest. (5%) 0.00		
	TPS/TVQ Autres 2.87		
	TPS/GST # 846543619		
	TVQ/QST # 1213497657		

Je m'engage personnellement à acquitter les frais encourus soit en partie, soit en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Delta Hôtels convient de transmettre cette note au fournisseur de la carte de crédit pour paiement. Les achats en biens et services effectués avec cette carte de crédit ne peuvent être revendus pour un remboursement en espèces. J'ai accepté la livraison du Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75 \$ (lundi au vendredi) et de 1,50 \$ le samedi (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Delta agrees to transmit to credit card issuer for payment. Merchandise/or services purchased on this credit card shall not be resold for a cash refund. I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$0.75 (Mon.-Fri.) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

X _____
 Signature du client / Guest's Signature

M Pierre Pelletier
70 Delhousie
Barreau du Quebec
Quebec, QC G1K 4B2
CA

Date d'Arrivée/
Arrival Date: : 29-04-08

Date de Départ/
Departure : 02-05-08

Clients/
Guests : 1

Tarif Journalier/
Daily Rate : 225

Page de Pages/
Page of Pages : 1 de / of 3

N° de Chambre/
Room Number : 2200

Date	Description	Montant/Charges	Paiements/Payments
29-04-08	Chambre	225.00	
29-04-08	Taxe d'hébergement	6.75	
29-04-08	TPS sur Revenu de chambre	11.59	
29-04-08	TVQ sur Revenu de chambre	18.25	
29-04-08	Stationnement - Clients hôtel	26.00	
30-04-08	Minibar Revenu Boisson #2200 : CHECK #000029	3.67	
30-04-08	Télécopies	44.00	
30-04-08	Chambre	225.00	
30-04-08	Taxe d'hébergement	6.75	
30-04-08	TPS sur Revenu de chambre	11.59	
30-04-08	TVQ sur Revenu de chambre	18.25	
30-04-08	Stationnement - Clients hôtel	26.00	
01-05-08	Minibar Revenu Boisson #2200 : CHECK #000004	23.15	
01-05-08	Internet haute vitesse à la cham #2200 : 1 Day Internet Ac	14.50	
01-05-08	TPS sur Autres	0.73	

Handwritten calculations and notes:

44
14 50
73
1 14
31 15
1 49
52 67
11 20
9 53
7 86

174 27

[Signature]

N° Taxe / Tax #
TPS/GST 844035584 RP0001
TVQ/PST 1213205702 TQ0001

M Pierre Pelletier
70 Delhousie
Barreau du Quebec
Quebec, QC G1K 4B2
CA

Date d'Arrivée/
Arrival Date: : 29-04-08

Date de Départ/
Departure : 02-05-08

Clients/
Guests : 1

Tarif Journalier/
Daily Rate : 225

Page de Pages/
Page of Pages : 2 de / of 3

N° de Chambre/
Room Number : 2200

Date	Description	Montant/Charges	Paiements/Payments
01-05-08	TVQ sur Autres	1.14	
01-05-08	Appels Interurbains 17:04 #2200 : 418-699-3123 [00:20:00]	31.15	
01-05-08	Appels locaux 17:10 #2200 : 514-222-9334 [00:05:00]	1.49	
01-05-08	Appels Interurbains 18:07 #2200 : 418-529-6531 [00:57:00]	52.67	
01-05-08	Chambre	225.00	
01-05-08	Taxe d'hébergement	6.75	
01-05-08	TPS sur Revenu de chambre	11.59	
01-05-08	TVQ sur Revenu de chambre	18.25	
01-05-08	Stationnement - Clients hôtel	26.00	
02-05-08	Appels Interurbains 04:32 #2200 : 418-640-4400 [00:04:00]	11.20	
02-05-08	Appels Interurbains 04:34 #2200 : 418-640-4400 [00:03:00]	9.53	
02-05-08	Appels Interurbains 04:51 #2200 : 418-640-4400 [00:02:00]	7.86	
02-05-08	Visa		

1,063.86

- 174.27
889.59

N° Taxe / Tax #

TPS/GST 844035584 RP0001
TVQ/PST 1213205702 TQ0001

M Pierre Pelletier
70 Delhousie
Barreau du Quebec
Quebec, QC G1K 4B2
CA

Date d'Arrivée/
Arrival Date: : 29-04-08

Date de Départ/
Departure : 02-05-08

Clients/
Guests : 1

Tarif Journalier/
Daily Rate : 225

Page de Pages/
Page of Pages : 3 de / of 3

N° de Chambre/
Room Number : 2200

Date	Description	Montant/Charges	Paiements/Payments
------	-------------	-----------------	--------------------

Total:		1,063.86	1,063.86
---------------	--	-----------------	-----------------

Solde / Balance:			0.00
-------------------------	--	--	-------------

Montant Net / Net Amount:			689.5
----------------------------------	--	--	--------------

TPS: Revenus Chambre / GST on Room Revenue:			34.77
--	--	--	--------------

TVQ: Revenus Chambre / PST on Room Revenue:			54.75
--	--	--	--------------

TPS: Nourriture & Boissons / GST on F&B:			1.19
---	--	--	-------------

TVQ: Nourriture & Boissons / PST on F&B:			1.87
---	--	--	-------------

TPS: Telephone / GST on Telephone:			5.05
---	--	--	-------------

TVQ: Telephone / PST on Telephone:			7.95
---	--	--	-------------

TPS: Autres / GST on Others:			6.13
-------------------------------------	--	--	-------------

TVQ: Autres / PST on Others:			9.65
-------------------------------------	--	--	-------------

Signature: _____



DELTA

CENTRE-VILLE

SUR UNIVERSITY, MONTRÉAL

777 University, Montréal (Québec) H3C 3Z7

Tél: (514) 879-1370 • Fax: (514) 879-1831

M Pierre Pelletier
Desjardins Ducharme
Quebec, QC G1K 4B2
CA

CHAMBRE / ROOM 2018
CAISSIER(E) / CASHIER 417
PAGE 1 of 2
CLIENT(S) / CUSTOMER(S)

ARRIVÉE / ARRIVAL 15-06-08
DÉPART / DEPARTURE 18-06-08

FACTURE

Folio No. 10638 18-06-08

DATE	DESCRIPTION	FRAIS CHARGES	CREDITS CREDITS
15-06-08	Charge de chambre	→ 139.00	
15-06-08	TPS Chambre	6.95	
15-06-08	TVQ Chambre	10.95	
15-06-08	Taxe d'hébergement	4.17	
15-06-08	TPS Taxe d'héberg.	0.21	
15-06-08	TVQ Taxe d'héberg.	0.33	
16-06-08	Antoine-P.Déj.	8.17 ✓	
16-06-08	Antoine-Boiss Gazeuse	17.23 ✓	
16-06-08	TDV Rest. Vin	28.21 ✓	
16-06-08	Charge de chambre	→ 139.00	
16-06-08	TPS Chambre	6.95	
16-06-08	TVQ Chambre	10.95	
16-06-08	Taxe d'hébergement	4.17	
16-06-08	TPS Taxe d'héberg.	0.21	
16-06-08	TVQ Taxe d'héberg.	0.33	
17-06-08	Antoine-P.Déj.	9.00 ✓	
17-06-08	Antoine-Fort	23.96 ✓	
17-06-08	Antoine-Fort	22.50 ✓	
17-06-08	Charge de chambre	→ 139.00	
17-06-08	TPS Chambre	6.95	
17-06-08	TVQ Chambre	10.95	
17-06-08	Taxe d'hébergement	4.17	
17-06-08	TPS Taxe d'héberg.	0.21	
17-06-08	TVQ Taxe d'héberg.	0.33	

Je m'engage personnellement à acquitter les frais encourus soit en partie, soit en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Delta Hôtels convient de transmettre cette note au fournisseur de la carte de crédit pour paiement. Les achats en biens et services effectués avec cette carte de crédit ne peuvent être revendus pour un remboursement en espèces.

J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,50 \$ le samedi. (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Delta agrees to transmit to credit card issuer for payment. Merchandise/or services purchased on this credit card shall not be resold for a cash refund. I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon.-Fri.) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

X

Signature du client / Guest's Signature



DELTA

CENTRE-VILLE

SUR UNIVERSITY, MONTRÉAL

777 University, Montréal (Québec) H3C 3Z7
 Tél.: (514) 879-1370 • Fax: (514) 879-1831

M Pierre Pelletier
 Desjardins Ducharme
 Quebec, QC G1K 4B2
 CA

CHAMBRE / ROOM 2018
 CAISSIER(E) / CASHIER 417
 PAGE 2 of 2
 CLIENT(S) / CUSTOMER(S)

ARRIVÉE / ARRIVAL 15-06-08
 DÉPART / DEPARTURE 18-06-08

FACTURE

Folio No. 10638 18-06-08

DATE	DESCRIPTION	FRAIS CHARGES	CREDITS CREDITS
18-06-08	Visa XXXXXXXXXXXXX9656 XX/XX 593.92		
	Total	593.92	593.92
TAX Summary	GST Registration #: 846543619 PST Registration #: 1213497657		
	Balance	0.00	CAD
	TPS 5%	20.85	
	TVQ 7.5%	32.85	
	TPS/TVQ Lodging	14.13	
	TPS Rest. 5%	0.00	
	TVQ Rest. 75%	0.00	
	Autre		
	Total	67.83	

Je m'engage personnellement à acquitter les frais encourus soit en partie, soit en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Delta Hôtels convient de transmettre cette note au fournisseur de la carte de crédit pour paiement. Les achats en biens et services effectués avec cette carte de crédit ne peuvent être revendus pour un remboursement en espèces.
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,50 \$ le samedi. (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Delta agrees to transmit to credit card issuer for payment. Merchandise/or services purchased on this credit card shall not be resold for a cash refund. I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon.-Fri.) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

X

Signature du client / Guest's Signature



DELTA

CENTRE-VILLE

SUR UNIVERSITY, MONTRÉAL

777 University, Montréal (Québec) H3C 3Z7

Tél: (514) 879-1370 • Fax: (514) 879-1831

M Pierre Vézina
 Govt Qc Forestry
 Ste-Foy, QC G1V 4P1
 CA

CHAMBRE / ROOM 1705
 CAISSIER(E) / CASHIER 417
 PAGE 1 of 2
 CLIENT(S) / CUSTOMER(S)

ARRIVÉE / ARRIVAL 16-06-08
 DÉPART / DEPARTURE 18-06-08

Folio No. 10636 18-06-08

FACTURE

		DEBIT	CREDIT
16-06-08	Charge de chambre	138.00	
16-06-08	TPS Chambre	6.90	
16-06-08	TVQ Chambre	10.87	
16-06-08	Taxe d'hébergement	4.14	
16-06-08	TPS Taxe d'héberg.	0.21	
16-06-08	TVQ Taxe d'héberg.	0.33	
17-06-08	Antoine-Déj.	27.66	
17-06-08	TDV Rest. Dîner	47.37	
17-06-08	Charge de chambre	138.00	
17-06-08	TPS Chambre	6.90	
17-06-08	TVQ Chambre	10.87	
17-06-08	Taxe d'hébergement	4.14	
17-06-08	TPS Taxe d'héberg.	0.21	
17-06-08	TVQ Taxe d'héberg.	0.33	
18-06-08	Antoine-Boiss Gazeuse	29.21	
18-06-08	Mastercard	425.14	
	XXXXXXXXXXXX4194		
	XX/XX		

Je m'engage personnellement à acquitter les frais encourus soit en partie, soit en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Delta Hôtels convient de transmettre cette note au fournisseur de la carte de crédit pour paiement. Les achats en biens et services effectués avec cette carte de crédit ne peuvent être revendus pour un remboursement en espèces.
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,50 \$ le samedi. (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Delta agrees to transmit to credit card issuer for payment. Merchandise/or services purchased on this credit card shall not be resold for a cash refund.
 I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon.-Fri.) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

X _____
 Signature du client / Guest's Signature

102-090 (REV. 02/98)



DELTA

CENTRE-VILLE

SUR UNIVERSITY, MONTRÉAL

777 University, Montréal (Québec) H3C 3Z7

Tél.: (514) 879-1370 • Fax: (514) 879-1831

M Pierre Vezina
Govt Qc Forestry
Ste-Foy, QC G1V 4P1
CA

CHAMBRE / ROOM 1705
CAISSIER(E) / CASHIER 417
PAGE 2 of 2
CLIENT(S) / CUSTOMER(S)

ARRIVÉE / ARRIVAL 16-06-08
DÉPART / DEPARTURE 18-06-08

Folio No. 10636 18-06-08

FACTURE

		DEBTS DEBITS	CREDITS CREDITS
Total		425.14	425.14
Balance		0.00	CAD
TAX Summary	GST Registration #: 846543619		
	PST Registration #: 1213497657		
	TPS 5%	13.80	
	TVQ 7.5%	21.74	
	TPS/TVQ Lodging	9.36	
	TPS Rest. 5%	0.00	
	TVQ Rest. 7.5%	0.00	
	Autre	44.9	
	Total		

Je m'engage personnellement à acquitter les frais encourus soit en partie, soit en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Delta Hôtels convient de transmettre cette note au fournisseur de la carte de crédit pour paiement. Les achats en biens et services effectués avec cette carte de crédit ne peuvent être revendus pour un remboursement en espèces.

J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,50 le samedi. (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the amount of these charges. Delta agrees to transmit to credit card issuer for payment. Merchandise/or services purchased on this credit card shall not be resold for a cash refund. I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon-Fri.) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

X _____
Signature du client / Guest's Signature



DELTA
CENTRE-VILLE
SUR UNIVERSITY, MONTRÉAL

777 University, Montréal (Quebec) H3C 3Z7
Tél : (514) 879-1370 • Fax: (514) 879-1831

Robert (CR) Knecht

5 Plymouth Rd.

Lexington, MA
02421, US

CHAMBRE / ROOM 1809
CASSIER(E) / CASHIER
PAGE 9
CLIENT(S) / CUSTOMER(S) BAR1

04/30/08
ARRIVÉE / ARRIVAL 05/01/08
DÉPART / DEPARTURE

Delta Centreville Hotel, Montreal, 05/01/08 16:30 [1]

0.00

DATE	DESCRIPTION	FRAIS CHARGES	CREDITS CREDITS
04/30	Chambre / Room		259.00
04/30	TPS CHAMBRE/ROOM GST 5%		12.95
04/30	TVQ CHAMBRE/ROOM QST 7.5		20.40
04/30	TAXE HEB./OCC.TAX		7.77
04/30	TPS TAXE HEB./GST OCC.TX		0.39
04/30	TVQ TAXE HEB./PST OCC.TX		0.62
04/30	Room Svc-DNR #1809 : CHECK #1527		42.11
04/30	STATIONNEMENT/PARKING		22.00
05/01	Ant. Bar-BKFST #1809 : CHECK #1475		11.31
05/01	MASTERCARD XXXXXXXXXXXX0936 12/10		-376.55
	Solde/Balance		0.00 CAD
	TPS Chambre (5%) 13.34		
	TVQ Chambre (7.5%) 21.02		
	TVQ Rest. (7.5%) 3.17		
	TPS Rest. (5%) 2.01		
	TPS/TVQ Autres 2.87		
	TPS/GST # 846543619		
	TVQ/QST # 1213497657		

Je m'engage personnellement à acquitter les frais encourus soit en partie, soit en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Delta Hôtels convient de transmettre cette note au fournisseur de la carte de crédit pour paiement. Les achats en biens et services effectués avec cette carte de crédit ne peuvent être revendus pour un remboursement en espèces. J'ai accepté la livraison du Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75 \$ (lundi au vendredi) et de 1,50 \$ le samedi (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Delta agrees to transmit to credit card issuer for payment. Merchandise or services purchased on this credit card shall not be resold for a cash refund. I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$0.75 (Mon.-Fri.) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

X

Signature du client / Guest's Signature